



一个在巴黎的杭州美女翻译了一本关于巴黎恐怖袭击的新书



杭州美女朱艳亮昨天带回了她的译作

记者 戴维 文/摄

“星期五晚上，你们偷走了一条出色的生命，我的生命之爱，我儿子的妈妈，但你们无法得到我的恨。”昨晚，旅居法国多年的杭州美女朱艳亮在解放路新华书店，用法语念出了来自她翻译的《你们无法得到我的恨》书中这句忧伤的句子。朱艳亮旅居法国前是我们《都市快报》的同事。

一年前的11月13日，巴黎发生了有史以来最惨重的恐怖袭击，仅巴塔克兰音乐厅一处，在恐怖分子的冲锋枪扫射下，89人离开了这个世界，其中就有《你们无法得到我的恨》的作者安东尼的爱妻海莲娜。

而朱艳亮是与这场恐怖袭击擦肩而过的人。事发前一天，她临时离开巴黎。“我回去后看见我经常去的饭店，我经常坐的位子上，一朵红色的玫瑰花插在弹孔上。”当时朱艳亮也在第一时间接受快报采访，发回劫后巴黎的第一手信息。

国内出版社的编辑把这部法文书稿的电子版发给她，开篇“我到处在找她”

“那里还有人吗？”“先生，您该做好最坏的打算”三句话，一下子把她带回到那天的场景。“当时是晚上八九点，我正在看一本喜剧，电话铃声不断响起，打进来的人问的全部是：你在哪儿？你在哪儿？我一说我不在巴黎，电话那头的朋友们才马上松了一口气。”

在翻译的过程中，安东尼对失去亲人的绝望，和孩子在一起怀念亡妻，那种对痛苦的细腻描述打动了朱艳亮。她常常泪流满面，没办法翻译下去，只好停下来，等情绪平静。

昨晚的这场朗读会因此被叫做“忧伤朗读会”。现场来了很多懂法语的读者，有人法语朗读一段，有人中文朗读一段。一位山西太原的语文老师杨彬正巧在杭州开会，路过书店，被这本书打动，买了两本。

“恐怖事件是这本书产生的根源，它是一个非常宝贵的见证，但它讲的不是恐怖主义，而是人类的情感，把刻意回避那些内心的痛苦，展示给我们。”朱艳亮说，这本书今年初在法国出版，也没有做什么宣传，就卖了50万册，正因为安东尼说出了大多数法国人内心的伤痛。

“他唯一的办法就是写出来。他没有想到和任何人分享，我想他最初写下这些文字，是写给他自己的。也有读者会问：为什么他老婆都被人杀了，他还在书里说爱？这不是一种软弱的行为吗？我觉得他不是不恨，而是另一个问题：人能不能永远活在仇恨里？安东尼认为不能这样，如果你看每个人都怀疑他是不是恐怖分子，然后把自己的一切都推给别人，你的人生会幸福吗？人绝对不能堕落到仇恨的陷阱里，所以，安东尼把这本书取名为《你们无法得到我的恨》。”



福利来了 想要听朗读会上的中法双语朗读，请扫码关注深夜读书馆，还有样书送出。

杭州大学生足不出户就可借到新书

此前，杭州图书馆联合市新华书店推出的免费借新书“悦读”服务计划，在杭州市民中一直颇受欢迎。现在，浙江省新华书店集团推出了一个免费借新书的线上版，你不用出门，在手机上操作就能从书店借到新书。昨天，浙江省新华书店集团在杭州电子科技大学图书馆举行了“芸悦读”平台的正式启动仪式。

“芸悦读”是什么呢？简单地说，就是省新华书店开发的一个“你选书我买单”的借书平台，主要面向高校师生。整个平台拥有70多万册的纸质新书和电子图书，在校师生可使用自己校园的一卡通账号登录“芸台购”平台App，微信公众号或图书馆微信公众号，然后在线借书。下单48小时内，新华书店会把图书以快递的形式送到每位师生手中，借书免费，甚至连快递费都是免费的，而且图书全是从书店采购的新书，你只要在借期内归还到该校图书馆就可以了。

目前开通的第一家大学是位于下沙高教园区的杭州电子科技大学，每位杭电师生一次可借3本单价在100元以内的图书，借期30天，可续借3次，每次10天。 记者 潘卓盈

话剧《你好，疯子》拍成电影

《夏洛特烦恼》《驴得水》之后，又一部话剧《你好，疯子》被搬上了大银幕。前天，导演饶晓志带着他这部即将于12月9日上映的新片，出现在了杭州师范大学钱江学院。

与之前的两部话剧一样，《你好，疯子》走的也是演技派路线，由万茜、周一围、王自健等主演。没有小鲜肉，也没有特别大牌的明星，讲述的是七个素不相识的人在毫无准备的情况下被关进了一家精神病院，他们遭遇各种疯狂行为，七个人为了逃出疯人院使出浑身解数……

在电影结束后的交流会上，一位男大学生站起来问了导演一个问题：“你考虑过电影卖不出票房吗？”问题一出，导演也是愣了。犹豫了三秒，他反问了一个问题：“你觉得电影好看吗？”“好看，但现在的男生都喜欢好莱坞大片，女生都喜欢小鲜肉。”男大学生不依不饶，他还举了《百鸟朝凤》作例子，“制片人全都下跪了才卖出票房。”

导演饶晓志的反应也是直接：“我肯定不会下跪的……我想说，这部戏我们是按照标准的工业化流程拍摄的商业电影，当然必须考虑票房。就是希望你们看完后，能帮我们宣传，一部电影的口碑对票房是有很大影响的。” 记者 宋赞

《跨界喜剧王》迎来总决赛

不知从何时起，荧屏上开始流行跨界风，先是演员刘涛、李光洁等人参加《跨界歌王》，现在北京卫视热播的《跨界喜剧王》又将接近尾声。日前，该栏目录制了总决赛的内容。

录制现场，曾挑战过“力工”角色的孙楠回归平凡，操着大连口味的普通话饰演爱管闲事的夜市小老板一角，并首次搭档女经纪人黄小蕾，演绎爆笑“夜市鸳鸯”全新小品。重返总决赛舞台的周杰刚经历丧父之痛，他这次将搭档李菁，通过一场“地铁奇遇记”来针砭时下“道德绑架”的现象。

另外，走捷径还是脚踏实地，一直是困扰人们努力的大难题。所以，张亮就把目光对准该题材，献上了全新表演。而李玉刚这次则放出绝招，以一袭霓裳羽衣尽显贵妃风范，献上了《长恨歌》的表演。 记者 杜青宝

今日院线

浙江时代院线

庆春电影大世界

《航海王》原版：10:00 11:10 12:15 13:25 14:30 15:40 16:45 17:20 17:55 19:00 19:35 20:10 21:15 21:50 22:25
《比利·林恩的中场战事》(3D)原版：9:30 10:10 10:55 11:40 12:20 13:05 13:50 14:30 15:15 16:00 16:40 17:25 17:50 18:10 18:50 19:15 19:40 20:00 20:20 21:00 21:25 21:45 22:10 22:30
《奇异博士》(3D)原版：10:05 11:10 12:15 13:20 14:25 15:30 16:35 17:40 18:15 18:45 19:20 19:50 20:25 20:55 21:30 22:00
《驴得水》10:50 13:00 15:10
《夺路而逃》(3D)13:05
《邻家大贱谍》(3D)9:55 11:55 16:15
《贫穷富爸爸》10:20 12:10 16:00
《外公芳龄38》9:40 11:35 13:30 14:00 15:25 17:20
《湄公河行动》13:55
《捉迷藏》11:00 15:05 17:10

翠苑电影大世界

《比利·林恩的中场战事》9:30 10:10 10:50 11:35 12:25 13:10 14:00 14:35 15:15 16:05 16:40 17:30 18:10 18:45 19:40 20:15 20:50 21:45 22:20
《奇异博士》9:50 10:40 11:20 12:05 12:45 13:30 14:15 14:55 15:45 16:25 17:05 17:55 18:35 19:15 19:45 20:10 20:50 21:25 22:05 22:40
《深海浩劫》9:40 10:30 11:50 12:35 13:50 14:45 15:10 15:50 16:45 17:15 17:50 18:25 18:55 19:20 19:55 20:30 20:55 21:20 21:55 22:30
《航海王》10:00 11:00 12:15 13:20 14:30 15:35 16:55 18:00 19:05 20:25 21:35
《外公芳龄38》13:00 15:25 17:35 19:20 21:15
《捉迷藏》16:15 21:30
《驴得水》11:10 13:40 18:25 20:25
《邻家大贱谍》16:45 19:35
《湄公河行动》14:30

奥斯卡电影大世界

《比利·林恩的中场战事》(3D)原版：9:30 10:25 11:35 12:30 13:40 14:35 15:45 16:40 17:50 18:45 19:55 20:50 22:00
《航海王》18:00 20:10 原版：12:20 14:30 16:45 19:00 21:10
《深海浩劫》原版：10:15 11:15 12:15 13:15 14:15 15:15 16:15 17:15 18:15 19:15 20:15 21:15 22:15
《奇异博士》(3D)原版：10:00 12:05 14:10 16:15 18:20 19:30 20:25 21:35 22:30
《贫穷富爸爸》10:25 14:05
《驴得水》17:45
《捉迷藏》22:20
《外公芳龄38》12:10 15:50 19:50 21:45
《我不是潘金莲》24:00(首映)

众安电影大世界

《奇异博士》10:20 11:20 12:25 13:25 14:30 15:30 16:40 18:15 19:20 20:20 21:25 22:25
《比利·林恩的中场战事》10:40 12:45 14:50 17:10 19:40 21:45
《深海浩劫》10:00 11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00

华元电影大世界

《比利·林恩的中场战事》(3D)原版：10:15 11:20 12:20 13:25 14:25 15:30 16:30 17:35 18:35 19:40 20:45 21:45
《航海王》原版：9:30 10:30 11:30 12:40 13:40 14:50 16:05 17:00 18:10 19:10 20:15 21:30
《奇异博士》(3D)原版：9:40 10:20 11:45 12:30 13:50 14:40 15:55 16:50 19:00 20:00 21:05 22:05
《外公芳龄38》12:05 14:05 16:15 18:20 22:35
《深海浩劫》原版：9:20 11:20 13:20 15:20 17:20 18:00 19:20 20:25 21:20 22:25

近江电影大世界

《比利·林恩的中场战事》(3D)原版：10:15 11:15 12:20 13:20 14:30 15:30 16:40 17:40 18:50 19:40 20:25 21:00 21:50
《奇异博士》(3D)原版：10:30 11:30 12:40 13:40 14:50 15:50 17:00 18:30 19:30 20:10 20:50 21:40 22:20
《深海浩劫》原版：10:00 12:00 14:00 16:00 18:00 18:40 19:20 20:00 20:40 21:20 22:00
《航海王》原版：11:45 14:15 16:50 19:10 21:30
《外公芳龄38》13:00 17:20
《邻家大贱谍》原版：18:20
《捉迷藏》15:10 18:10 21:55
《驴得水》19:50

杭州光影影城

《深海浩劫》原版：10:00 12:05 14:10 16:15 17:25 18:20 19:00 19:30 20:25 21:05 21:40 22:30
《奇异博士》(3D)原版：10:10 10:35 11:00 11:50 12:20 12:45 13:10 14:00 14:30 14:55 15:20 16:10 16:40 17:05 17:30 18:20 18:50 19:20 19:40 20:05 20:30 21:00 21:30 21:50 22:40
《比利·林恩的中场战事》(3D)原版：10:20 11:00 11:30 12:30 13:05 13:40 14:40 15:15 15:50 16:45 18:00 18:50 21:00 22:20
《驴得水》10:25 11:50 12:40 14:00 14:45 16:55 20:15 22:20
《航海王》原版：10:30 12:45 15:00 17:15 19:35 21:50
《外公芳龄38》16:10 18:15

杭州和达时代电影大世界

《深海浩劫》原版：9:20 11:15 12:25 13:10 14:35 16:20 17:50 18:25 20:25 21:45 22:45

《奇异博士》(3D)原版：10:00 12:00 14:00 16:05 17:05 18:10 19:40 20:15 22:20
《比利·林恩的中场战事》(3D)原版：10:25 12:30 15:30 16:35 18:40 20:40 22:25 60帧：11:35 13:40 19:50
《航海王》10:15 17:30 原版：13:20 15:45 19:10 21:20
《外公芳龄38》9:30 11:25 15:10
《捉迷藏》9:40 14:25 21:55

杭州东漫影院

《外公芳龄38》10:45 14:40 16:35 20:30 22:15
《我不是潘金莲》24:00
《勇士之门》(3D)原版：24:00
《捉迷藏》18:30
《湄公河行动》16:45
《比利·林恩的中场战事》(3D)原版：11:20 13:25 15:30 17:35 19:40 21:45
《航海王》10:10 12:25 14:35 19:00 原版：11:25 13:35 15:45 17:55 20:05 21:10
《深海浩劫》原版：9:45 10:50 11:50 12:50 13:50 14:50 15:50 16:50 17:50 18:50 19:50 20:50 21:50 22:45
《画皮新娘》22:25
《驴得水》12:40
《一句顶一万句》18:00
《奇异博士》(3D)原版：9:35 10:15 11:00 11:40 12:20 13:05 13:45 14:25 15:10 15:55 16:30 17:15 18:35 19:20 20:00 20:40 21:25 22:05

浙江星光院线

新远国际影城

《奇异博士》9:30 10:30 11:40 13:00 14:00 15:10 16:10 17:20 18:00 18:30 19:00vip 19:40 20:10 20:40 21:10vip 21:50 22:30 IMAX：19:20 21:30
《深海浩劫》10:00 11:00 12:10 13:10 14:10 15:20 16:20 17:30 18:20 18:50vip 19:30 20:00 20:30 21:00vip 21:40 22:20
《比利·林恩的中场战事》11:20 13:30 14:30 15:40 16:50 18:10 18:40 19:10 19:50 20:20 20:50 21:20 22:10
《航海王》10:20 12:35 14:50 17:10 18:15vip 19:00 19:45 20:35vip 21:15 22:00

新远下沙影城

《奇异博士》10:05 11:10 12:10 13:15 14:15 15:20 16:20 17:25 18:25 19:30 20:30 21:35 22:35
《深海浩劫》10:00 11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00
《比利·林恩的中场战事》10:25 12:30 14:35 16:40 18:45 20:50
《航海王》10:30 12:40 14:50 17:00 19:10 21:20

闻堰新远影城

《深海浩劫》原版：10:00 11:00 12:10 13:10 14:20 15:20 16:30 17:30 18:40 19:40 20:40 21:50
《航海王》原版：10:40 12:50 15:00 17:15 19:30 21:40
《外公芳龄38》11:30 13:40 20:00
《奇异博士》原版：11:40 13:50 14:50 16:00 17:00 18:10 19:10 20:20 21:20 22:30
《比利·林恩的中场战事》原版：12:30 15:40 17:50 19:00 21:10 22:10

新华影都

《比利·林恩的中场战事》(3D)原版：10:05 12:15 14:25 16:40 18:50 21:00
《奇异博士》(3D)原版：10:00 12:10 14:20 16:30 17:40 18:40 19:50 20:50 22:00
《航海王》原版：9:50 12:05 13:20 14:30 16:50 19:05 21:20
《深海浩劫》原版：10:40 12:45 14:50 15:50 16:55 18:00 19:00 20:10 21:05
《外公芳龄38》11:40 13:50 16:00 20:25
《但丁密码》原版：11:00 15:20
《夺路而逃》(3D)11:10
《驴得水》18:10 22:25
《机械师2》(3D)原版：13:25
《画皮新娘》22:20

胜利影城

《航海王》12:50 19:10
《捉迷藏》12:20 14:15 16:10 18:05 20:00
《奇异博士》12:00 14:05 15:00 16:10 17:05 18:15 20:20

卢米埃影城

《比利·林恩的中场战事》原版：10:40 12:40 13:05 15:30 17:40 17:55 20:20 22:45
《航海王》原版：10:00 11:15 12:25 13:15 13:50 14:55 15:45 16:20 17:25 18:15 18:55 19:50 20:45 21:30 22:20
《邻家大贱谍》原版：13:55 18:35
《贫穷富爸爸》11:35 16:10 20:50
《奇异博士》原版：10:10 11:00 11:25 13:30 14:00 14:15 15:10 16:00 16:25 18:30 18:50 19:20 20:10 20:55 21:20 21:45 22:40
《深海浩劫》：10:05 12:20 14:45 17:05 19:25 21:45
《外公芳龄38》12:45 15:00 17:20 19:35 22:00

滨文电影大世界

《捉迷藏》10:30
《奇异博士》10:40 13:15 15:10 16:50 18:10 20:00
《比利·林恩的中场战事》11:30 12:50 15:30 17:50
《航海王》10:00 11:00 12:40 14:30 15:50 17:00 18:20 19:00 19:40 20:40 21:30
《深海浩劫》10:20 12:30 13:40 15:00 16:20 17:30 19:20 20:20 21:15
《外公芳龄38》12:15 14:20